

“拿來主義”(讀書札記之一)	馬	鐵	丁	3月	讀書月報9
魯迅先生對我國古典文學研究的態度和方法	褚	斌	傑	4月22日	光明日報文學遺產101
我對“魯迅先生對我國古典文學研究的態度和方法”一文的意見	舒		蕪	5月13日	光明日報文學遺產104
魯迅的教育思想	毛	禮	銳	3月19日	光明日報教育研究50
讀了幾位同志對拙作“魯迅生平思想及其代表作研究”的批評以後	徐	中	玉	6月	文藝月報42
華崗在“魯迅思想的邏輯發展”中的剽竊行為	樂	黛	云	1月	文藝報149
「達夫遊記」	郁	達	夫	6月	香港文學出版社235
人民生活是寫作的唯一源泉——介紹“韜奮文集”	胡	愈	之	5月6日	人民日報
讀“韜奮文集”第一卷	涂	樹	平	4月	讀書月報10
向韜奮同志學習——“讀韜奮文集”第三集	浩		飛	2月	讀書月報8
哀悼邵子南同志	曾		克	1月	文藝報148
悼石靈	唐		叟	5月	文藝月報41
悼宋之的同志	劉		白	4月	文藝報154
宋之的同志逝世				5月	戲劇報29

III 歐 文

1. BOOKS AND TRANSLATIONS:

- Baxter, Glen William: *INDEX TO THE IMPERIAL REGISTER OF T'ZU PROSODY*. (CH'IN TING T'ZU P'U 欽定詞譜) Harvard-Yenching Institute Studies XV, Cambridge, Mass., 1956.
- Bishop, John Lyman: *THE COLLOQUIAL SHORT STORY IN CHINA; A STUDY OF THE SAN-YEN COLLECTIONS*. Harvard-Yenching Institute Studies XIV, Cambridge, Mass., 1956.
- Mao Tun: *SPRING SILKWORMS AND OTHER STORIES*. Tr. by Sidney Shapiro. Peking, 1956.
- Maspero, Henri: *LA CHINE ANTIQUE*. Nouvelle Edition. Paris, 1955.
- Chen Chi: *The New Path*. (How Life Unfolds) tr. by Tso Cheng. CL 1956, 1, pp. 165-173.
- Chen Chi-tung: *The Long March*. (a play in six acts) CL 1956, 2, pp. 3-102.
- Cheng Ping-chien: *For Ever without Chase*. (How Life Unfolds) CL 1956, 2, pp. 145-155.
- Chi Hsueh-pei: *Storm over a Little White Flag*. CL 1956, 1, pp. 84-96.
- Chou Ching: *A Letter*. (How Life Unfolds) tr. by Chang Su-chu. CL 1956, 1, pp. 174-177.
- Chou Ching: *Like a People's Soldier*. (How Life Unfolds) CL 1956, 2, pp. 163-167.

- Fan Piao: On the Road to the Construction Site. (How Life Unfolds) tr. by Yuan Ko-chia. CL 1956, 1, pp. 177-182.
- Fang Yen-hung: Shan Min and His Black Beauty. (How Life Unfolds) CL 1956, 2, pp. 167-171.
- Hai Mo: The Newlyweds. (How Life Unfolds) CL 1956, 2, pp. 155-163.
- Li Nan-li: Lo Tsai the Tiger-Hunter. tr. by Gladys Yang. CL 1956, 1, pp. 97-107.
- Lu Hsun: Prose Poems. (Autumn Night. Snow. The Kite. The Good Story. The Blighted Leaf. Amid Pale Bloodstains.) tr. by Yang Hsien-yi and Gladys Yang. CL 1956, 2, pp. 103-111.
- Nan Ting: Tales of Liao-chai; A Selection. (Lazy Wang. Tien the Hunter. The Rakshas and the Sea Market. A Dream of Wolves. The Exorcist Marries a Fox.) tr. by Gladys Yang and Yang Hsien-yi. CL 1956, 1, pp. 115-142.
- Tu Peng-cheng: At the Great Wall. tr. by Sidney Shapiro. CL 1956, 1, pp. 3-63.
- Wen Chieh: Love Songs from Turfan. tr. by Yuan Ko-chia. CL 1956, 1, pp. 143-146.
- Yen Wen-ching: Stories for Children. (The Three Conceited Kittens. The Bee and the Earthworm. As the Wind Blows. Songs of the Red-Beaked Crow.) tr. by Chang Su-chu. illus. by Chu Ta-nien. CL 1956, 1, pp. 147-164.

2. ARTICLES:

- Baxter, G. W.: Chinese Literature. *Encyclopedia Britannica*, 1956.
- Birch, Cyril: Feng Meng-lung (馮夢龍) and the Ku Chin Hsiao Shuo (古今小說). BSOAS XVIII-1, 1956, pp. 64-83.
- Bishop, John L.: Prosodic Elements in T'ang Poetry. *Indiana University Conference on Oriental-Western Literary Relations*.
- —: Some Limitations of Chinese Fiction. FEQ XV-2, Feb. 1956, pp. 239-247.
- Chao Yuen Ren: Chinese Terms of Address. *Language, Journal of the Linguistic Society of America* XXXII-1, Baltimore Jan.-March 1956, pp. 217-241.
- —: Notes on Chinese Grammar and Logic. *Philosophy East and West* V-1, Honolulu, April 1955, pp. 31-41.
- Demiéville, P.: "Au bord de l'eau." (水滸傳) TP XLIV-1/3, 1956, pp. 242-265.
- Dubs, Homer H.: Y. R. Chao on Chinese Grammar and Logic. *Philosophy East and West* V-2, Honolulu, July 1955, pp. 167-168.
- Федоренко, Н. Т.: Китайская классическая поэзия (Эпоха Тан) (中國古典詩(唐代)), Известия Академии Наук СССР, отделение литературы и языка XV-1, Москва, Янв.-Фев., 1956. стр. 7-19.
- Hervouet, Y.: Les manuscrits chinois de l'École Française d'Extrême-Orient. BEFEO XLVII-2, 1955, pp. 435-455.
- Jen Fang-chiu: Pu Sung-ling and "Tales of Liao-chai." CL 1956, 1, pp. 108-114.

- Kallgren, Gerty: Notes on the Kiaohsien (膠縣) Dialect. *The Museum of Far Eastern Antiquities*, Bulletin 27, Stockholm, 1955, pp. 11-40.
- Lanciotti, Lionello: The Transformation of Ch'ih Pi's Legend. Sword casting and related legend in China (II). *EW VI-4*, Jan. 1956, pp. 316-322.
- Leslie, Donald: Contribution to a New Translation of the Lun Heng. *TP XLIV-1/3*, 1956, pp. 100-149.
- Levenson, Joseph R.: Note; Redefinition of Idea in Time. *The Chinese Classics and History*. *FEQ XV-3*, May 1956, pp. 399-404.
- Li Fang-kuei: The Inscription of the Sino-Tibetan Treaty of 821-822. *TP XLIV-1/3*, 1956, pp. 1-99.
- Ло Чан-пэй (羅常培) и Луи Шу-сян (呂叔湘): Вопрос о нормах современного китайского языка (現代中國語の規準に關する問題). *Совет. Вост.* 1956, 1, стр. 77-98.
- Pierson, J. L.: The Characters 者, 之…也 and 所 (II). *MN XI-4*, Jan. 1956, pp. 97-117.
- Průšek, J.: Researches into the Beginnings of the Chinese Popular Novel. Part I, Story-telling in the Sung Period. *Ar. Or.* XXIII-4, 1955, pp. 620-662.
- Петров, Н. А.: Из архивных материалов академика В. П. Васильева о китайской языке (學士院會員 В. П. Васильев の中國語に關する文獻資料から). *Краткие сообщения института востоковедения XVI*, Москва, 1955, стр. 51-56.
- Shiba Rokuro: The Sense of Solitude in Chinese Literature. *The Japan Science Review, Literature, Philosophy and History VII*, Tokyo, 1955, pp. 35-39.
- Yoshikawa Kojiro: Chinese Poetry in Japan; Influence and Reaction. *Cahiers d'histoire mondiale II-4*, Paris, 1955, pp. 883-894.

3. REVIEWS:

- Bodman, Nicholas C.: A Linguistic Study of Shih Ming (釋名), Initials and Consonant Clusters. *Harvard-Yenching Institute Studies XI*, Cambridge, Mass., 1954. Rev. by Roy A. Miller. *TP XLIV-1/3*, 1956, pp. 266-289.
- Giura, Lodovico Nicola di (ed.): *I racconti fantastici di Liao (聊齋志異)*. Milano, Arnolds Mondadori, 1955. Rev. by Lionello Lanciotti. *EW VI-4*, Jan. 1956, p. 354.
- Hope, E. R.: Karlgen's glottal stop initial in Ancient Chinese, with particular reference to the hPhags-pas alphabet and to certain points of linguistic psychology. Rev. by André G. Haudricourt. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*. L-2, Paris, 1954, pp. 214-215.
- Hung, William: *Tu Fu; China's Greatest Poet*. Cambridge, Harvard Univ. Press, 1952. Rev. by D. E. W. BSOAS XVIII-1, 1956, pp. 204-205.
- Tahier, Piero and Stoneman, May-Lis Rissler (ed. by): *Chin P'ing Mei*. Turin, Einaudi, 1955. Rev. by Lionello Lanciotti. *EW VI-4*,

- Jan. 1956, p. 354.
- Lanciotti, Lionello e Tsui Tao-lu(cura di): Shên Fu (沈復), Sei racconti di vita irrealе (浮生六記). Rome, 1955. Rev. by Hans H. Frankel. FEQ XV-2, Feb. 1956, pp. 286-287.
- Martin, Samuel E.: The Phonemes of Ancient Chinese. Baltimore, 1953. Rev. by André G. Haudricourt. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* L-2, Paris, 1954, pp. 213-214.
- Maspero, Henri: Les documents chinois de la troisième expédition de Sir Aurel Stein en Asie Centrale. London, 1956. Rev. by E. G. Pulleyblank. BSOAS XVIII-1, 1956, pp. 193-196.
- —: — — Rev. by J. Gernet. BEFEO XLVII-2, 1955, pp. 663-665.
- McAleavy, H.: Wang T'ao 王韜, The Life and Writings of a Displaced Person. London, The China Soc., 1953. Rev. by P. Demiéville. TP XLIV-1/3, 1956, pp. 291-294.
- Ошанин, И. М. (редакция): Второе Издание китайско-русского словаря (華俄辭典第二版). Рец. В. И. Потаповским. Вестник АН СССР XXVI-3. Март, 1956. стр. 152.
- Solomon, Bernard S. (tr.): The Veritable Record of the T'ang Emperor Shun-tsung. (順宗實錄) Feb. 28, 805-Aug. 31, 805, Cambridge Mass., 1955. Rev. by Howard S. Levy. FEQ XV-2, Feb. 1956, pp. 283-284.
- Tung T'ung-ho (董同龢). Chung-kuo Yü-yin Shih. (中國語音史) Tai-pei (台北), 1954. Rev. by Søren Egerod. FEQ XV-2, Feb. 1956, pp. 287-288.
- Whitaker, K. P. K.: Cantonese Sentence Series. 1954, London, Authur Probsthain. Rev. by M. A. K. Halliday. BSOAS XVIII-1, 1956, pp. 197-199.

4. BIBLIOGRAPHY AND CONFERENCE

- Elisséeff, Serge: The Chinese-Japanese Library of the Harvard-Yenching Institute at Harvard University, *Harvard Library Bulletin* X-1, Cambridge, Mass., Winter 1956, pp. 73-93.
- Ошанин, И. М.: Всекитайские конференции по вопросам языка и письменности(言語と文字の問題についての全中國の會議). Совет. Вост. 1956, 1, стр. 180-185.
- —: На конференциях китайских языковедов (中國言語學者會議において), Вестник АН СССР XXVI-2, Фев., 1956. стр. 88-91.
- Яхонтов, С. Е.: Конференция востоковедов в Лейпциге (Leipzigにおける東方學者會議), Вестник АН СССР XXVI-1, Янв., 1956. стр. 59-61.

ABBREVIATIONS:

- Ar. Or. Archiv Orientální, Prague.
- BEFEO Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient, Saigon.
- BSOAS Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London, London.
- CL Chinese Literature, Peking.
- EW East and West, Rome.

- FEQ Far Eastern Quarterly, New York.
 MN Monuments Nipponica, Tokyo.
 Совет. Вост. Советское Востоковедение, Москва.
 TP T'oung Pao, Leiden.
 Вестник АН СССР Вестник Академии Наук СССР, Москва.
 (一海知義 荒井 健 島田久美子 清水 茂)

第四冊正誤表

p. 3 下12 「顧宸の辟疆園→顧宸の「辟疆園 p. 4 上3 元→宋 p. 13 上3 どのよう
 に→どのような p. 16 上4 月の方に落つるや→日の方に落つるや p. 16 下4 日
 は東に出ず→月は東に出ず p. 39 下11 表現も→表現は p. 42 上4 句→首 p. 44
 下14 道潛→贊寧 p. 52 下3 語→策 p. 81 上19 女姓→女性 p. 84 下15 態度自己
 →態度は自己 p. 84 下18 古詩歸唐詩歸→古詩歸, 唐詩歸 p. 88 下1 述する→後述
 する p. 92 上1 金聖歎改→金聖歎評改 p. 92 上2 虚實→虚無 p. 124 下17 そな
 える→となえる p. 143 上7 快速之詞挖搭地→快速之詞, 挖搭地 p. 143 下6 洪
 撤→洪撤 p. 149 上8 (ルビ) みのり→みちのり p. 156 上8 跟→踉
 文獻目錄 p. 13 16 上海中華書局→9月 北京中華書局55 p. 15 13 羅根澤編
 北京五十年代出版社→羅根澤編著 10月 北京五十年代出版社120 p. 18 6 10月
 讀書月報4→12月 讀書月報6 p. 23 10 趙景深等編 上海……叢選→趙景深胡忌
 選註 上海……叢選102 圖版一葉 p. 25 10 空欄→衛俊秀 54年12月 泥土社212
 p. 25 38 揚→楊
 英文要項 iii 1 虚字→虚字?